



Sur les traces de la Bataille des Frontières d'août 1914

Lors de la Bataille des Frontières, les troupes allemandes et françaises s'affrontent sur les territoires franco-belges au mois d'août 1914. Des collectivités et associations belges et françaises animées par un devoir d'Histoire et de Mémoire ont saisi l'occasion du centenaire 2014 pour raconter cette histoire oubliée. Le projet transfrontalier les **CHEMINS DE MEMOIRE** vous emmène à la découverte des lieux stratégiques de la Bataille des Frontières. **IO CIRCUITS** vous entraîneront sur les traces des troupes françaises et allemandes, des batailles et du quotidien des civils et soldats.

Auf den Spuren der Grenzschlacht von August 1914

Bei der Grenzschlacht stehen sich die deutschen und französischen Truppen zwischen im August 1914 im französisch-belgisches Grenzgebiet gegenüber. Verschiedene belgische und französische Körperschaften und Vereinigungen haben es sich zur Pflicht gemacht, die Erinnerung an die historischen Ereignisse wach zu halten. Das grenzüberschreitende Projekt **CHEMINS DE MEMOIRE** führt Sie auf eine Entdeckungsreise zu den strategischen Schauplätzen der Grenzschlacht. Auf **IO ROUTEN** folgen Sie den Spuren der französischen und deutschen Truppen, tauchen Sie ein in die Kämpfe und in den Alltag von Soldaten und Zivilisten.

OPERATEURS PARTENAIRES

Commune de Virton
Commune d'Etalle
Commune de Meix-devant-Virton
Commune de Musson
Commune de Tintigny
Communauté de Communes du Pays de Longuyon et des Deux Rivières
Communauté de Communes du Pays de Stenay
Les Chiérophains

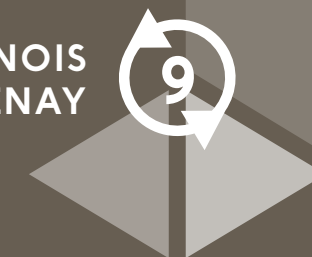
OPERATEURS METHODOLOGIQUES

Les Amis Du Patrimoine Latourais
Sur les Pas de la Mémoire
Centre Culturel de Rossignol-Tintigny
Fédération Touristique du Luxembourg belge
Musées Gaumais
Communauté de Communes du Pays de Montmédy
Communauté de Communes du Val dunois
Communauté de Communes de la Région de Damvillers
Communauté de Communes du Pays de Spincourt
Syndicat d'Initiative du Pays de Spincourt

AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE



VAL DUNOIS
ET STENAY



AINCREVILLE

F – Situé en arrière de Doulcon et de Dun-sur-Meuse, lieux de passage de la rivière et théâtre de violents combats, Aincreville concentre les batteries qui couvrent les fantassins au contact du 13ème corps allemand. La sépulture d'un soldat du 4ème régiment d'infanterie Français dans le cimetière, rappelle le combat de Doulcon.

D – Aincreville liegt hinter den vom Flusslauf durchquerten Kriegsschauplätzen Doulcon und Dun-sur-Meuse, wo heftige Gefechte tobten. Die hier platzierten Batterien sollen den Infanteristen im Kampf gegen das XIII. deutsche Armee-Korps Deckung geben. Auf dem Friedhof erinnert das Grab eines Soldaten vom 4. französischen Infanterie-Regiment an die Schlacht von Doulcon.

NL – Aincreville ligt achter Doulcon en Dun-sur-Meuse, beide oversteekplaatsen en toneel van gewelddadige gevechten. Hier werd het geschut verzameld dat dekking gaf aan de infanteristen die slag leverden met het Duitse 13de korps. Het graf van een soldaat van het Franse 4de infanterieregiment op de begraafplaats herinnert aan het gevecht van Doulcon.

E – Aincreville is situated behind Doulcon and Dun-sur-Meuse, where it was possible to cross the river. These two villages saw fierce fighting. Many batteries were set up in Aincreville, which provided cover for the infantry soldiers fighting the German 13th Corps. In the cemetery, the grave of a soldier from the French 4th Infantry Regiment reminds us of the fighting that took place in Doulcon.

Le 26 août 1914, la 8ème division cantonne à Aincreville.

Le 27 août, le Général RUFFEY organise ses positions; Il fixe la tâche de l'artillerie lourde dans la défense des passages de la Meuse. La 1ère ligne de résistance passe par le village

Le 29 août, la 8ème division positionne ses avant-postes sur la ligne Andevanne-Aincreville en préparation d'une attaque sur Villers-devant-Dun.

Le 30 août, l'attaque d'infanterie se déclenche; les batteries françaises et allemandes se livrent à un duel d'artillerie qui fait beaucoup de dégâts à Dun et Doulcon.

Le soldat DAMERON Albin, du 4ème régiment d'infanterie, est mortellement blessé lors du combat de Doulcon. Il décède pendant le repli du régiment. Il repose dans le cimetière communal.

Am 26. August 1914 hat die 8. Division in Aincreville ihr Standquartier eingerichtet.

Am 27. August organisiert General RUFFEY seine Stellungen. Die Aufgabe der schweren Artillerie besteht demzufolge darin, die Flussübergänge der Maas zu verteidigen. Die 1. Widerstandslinie verläuft durch das Dorf.

Am 29. August platziert die 8. Division in der Erwartung eines Angriffs auf Villers-devant-Dun ihre vorgeschobenen Gefechtsstände auf der Linie Andevanne-Aincreville.

Am 30. August beginnt die Infanterie-Offensive. Die deutschen und französischen Batterien liefern sich daraufhin ein Artillerie-Duell, das in Dun und Doulcon große Schäden anrichtet.

Der Soldat DAMERON Albin, vom 4. Infanterie-Regiment, wird bei der Schlacht von Doulcon tödlich verwundet und stirbt während des Rückzugs. Er ruht auf dem Gemeindefriedhof.

WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU

